

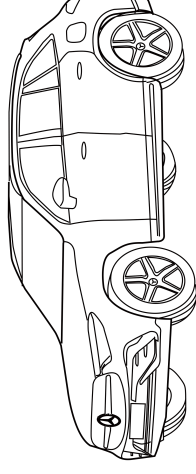
# Towbar

40343

Mercedes

GLC

2022 ->



This Fitting Instruction is dated **26-09-2023**.  
Always scan for the latest and most complete fitting instructions.





D

- \* Der Einbau in ein HV Elektrofahrzeug/ Hybrid darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- \* Die erforderlichen Qualifikationen variieren je nach Region.
- \* Beachten Sie die örtlichen Gesetze und gesetzlichen Richtlinien bezüglich Elektrofahrzeug-Service.
- \* Das Missachten dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

F

- \* Le montage dans un véhicule électrique haute tension (HV) ou un véhicule hybride ne peut être fait que par du personnel qualifié.
- \* Les qualifications requises sont variées selon la région.
- \* Respectez les lois locales et les directives légales pour le service aux véhicules électriques.
- \* Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures graves ou entraîner la mort.

S

- \* Montringen i ett HS-elfordon eller ett hybridfordon får endast genomföras av kvalificerad personal.
- \* Vilken kvalifikation som krävs kan variera från region till region.
- \* Beakta alla lagar och bestämmelser som gäller i respektive land samt alla lagliga direktiv som gäller för servicearbeten på elfordon.
- \* Om detta inte beaktas finns risk för mycket allvarlig kroppsskada eller livsfara.

DK

- \* Indbygningen i et HV elektrisk køretøj eller hybridkøretøj må kun gennemføres af kvalificeret personale.
- \* De krævede kvalifikationer varierer afhængigt af regionen.
- \* Læs og overhold de lokale love og de lovmæssige bestemmelser vedr. service af elektriske køretøjer.
- \* En manglende overholdelse af denne instruktion kan føre til alvorlige kvæstelser, evt. med døden til følge.

E

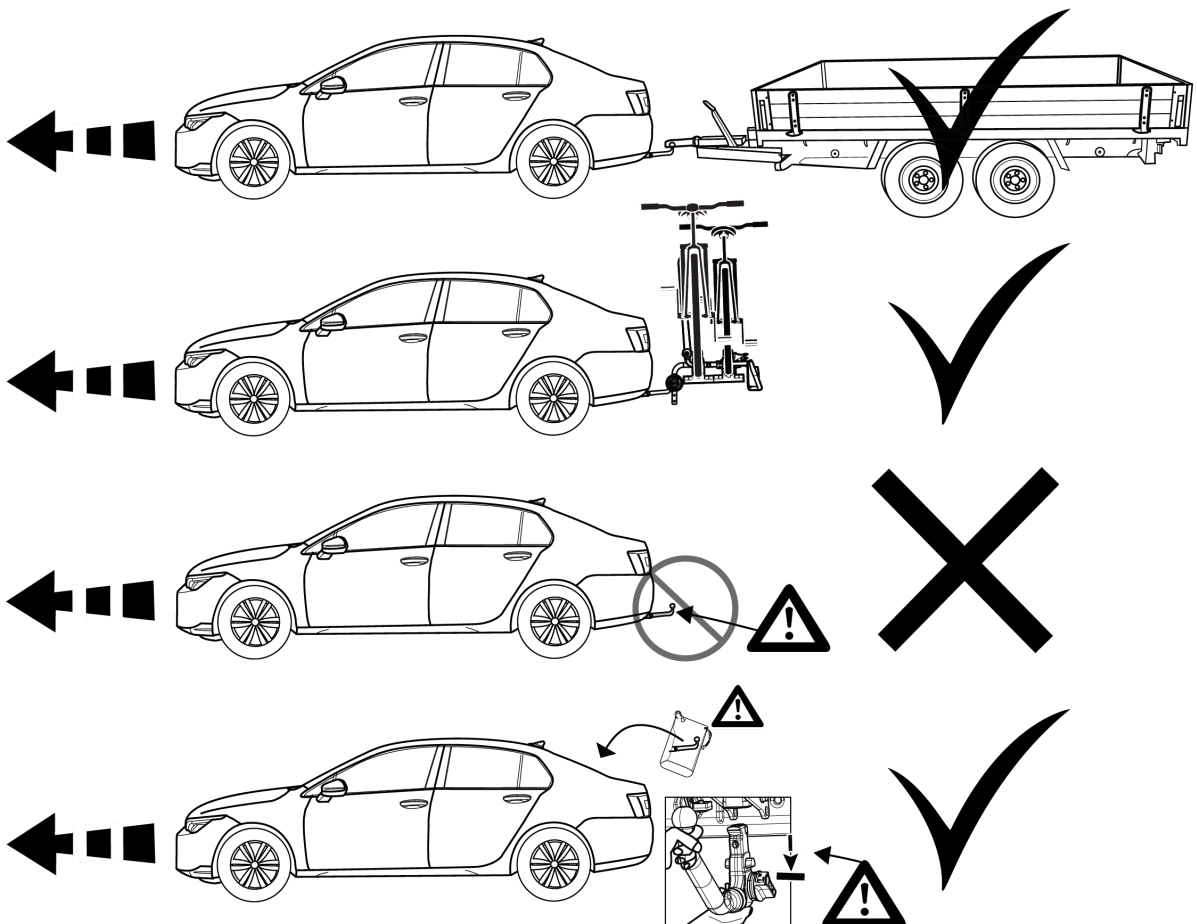
- \* La instalación en un vehículo híbrido o en un vehículo eléctrico de alto voltaje solo puede ser realizada por personal cualificado.
- \* Las calificaciones varían según la región.
- \* Tenga en cuenta las leyes locales y las pautas legales con respecto al servicio del vehículo eléctrico.
- \* Si no se siguen estas instrucciones, se pueden producir lesiones graves o la muerte.

NL

- \* Inbouwen in een high-voltage elektrische auto of in een hybride auto mag uitsluitend door gekwalificeerd personeel geschieden.
- \* De voorgeschreven kwalificaties variëren naargelang het gebied.
- \* Neem de plaatselijk geldende wetgeving en de wettelijk voorgeschreven richtlijnen met betrekking tot service aan elektrische voertuigen in acht.
- \* Het niet in acht nemen van deze instructie kan tot ernstig letsel en dood leiden.

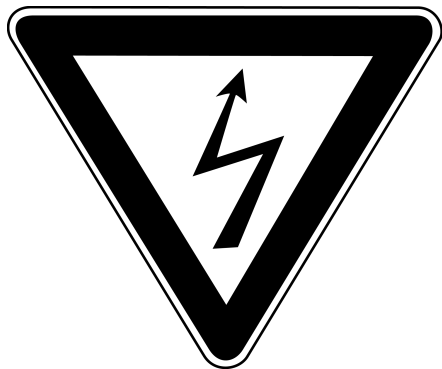
GB

- \* Fitting in a HV electric car or hybrid vehicle must only be done by qualified personnel.
- \* The required qualifications may vary depending on the region.
- \* Please observe the local legislation and legal directives relating to service to electric vehicles.
- \* Disregarding these instructions may lead to serious injuries or death.



© 4034370/26-09-2023/2

© 4034370/26-09-2023/19



**PL**

- \* Montaż w pojeździe z napędem elektrycznym HV lub z napędem hybrydowym może zostać
- \* La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni gravi oppure la morte.
- \* Tenere conto delle leggi e delle direttive valide a livello locale in relazione all'assistenza per le auto elettriche.
- \* Le qualificazioni necessarie variano da regione a regione.
- \* L'installazione in un'automobile ibrida oppure in un'automobile elettrica ad alta tensione (HV) può essere eseguita esclusivamente da parte di personale qualificato.

**CZ**

- \* Veztávu do elektrovozidla na vysoké napětí nebo do hybridního vozidla může provádět pouze kvalifikovaný personál.
- \* Die danho státu se nezbytně požadovává kvalifikace lidí.
- \* Při servisních činnostech na elektrovozidlech postupujte dle místních zákonů a zákoných směrnic.

**SF**

- \* Asennuksen korkeajännitesähköajoneuvoon (HV) tai hybridajoneuvoon saa suorittaa vain pätevä henkilöstö.
- \* Vaadittava pätevyyks vaihtelee maakohteisesti.
- \* Noudata sähköajoneuvon huolto-ohjeita koskevia paikallisia lakeja ja lain määräyksiä.
- \* Tämä ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman.

**H**

- \* Wymagane kwalifikacje mogą różnić się zależnie od regionu, w którym dokonywany jest montaż.
- \* Wymagane jest przestrzeganie lokalnych przepisów prawnych i dyrektyw dotyczących serwisu pojazdów z napędem elektrycznym.
- \* Nieprzestrzeganie powyższych wskazówek grozi ciężkimi urazami ciała lub utratą życia.

**RUS**

- \* Установка в электромобиль HV или в гибридный автомобиль может производить только квалифицированный персонал.
- \* Уровень необходимой квалификации зависит от региональных требований.
- \* Обратите Ваше внимание на региональные законодательства относительно сервиса для электромобилей.
- \* Несоблюдение данной инструкции может обусловить тяжёлые травмы или привести к смертельному случаю.

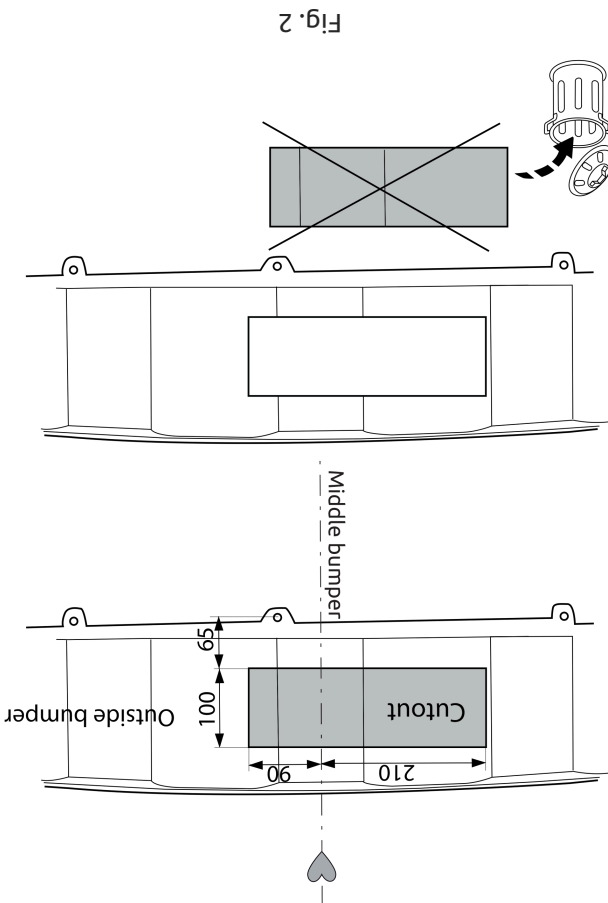
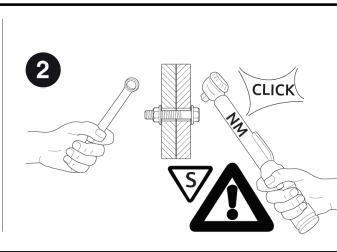
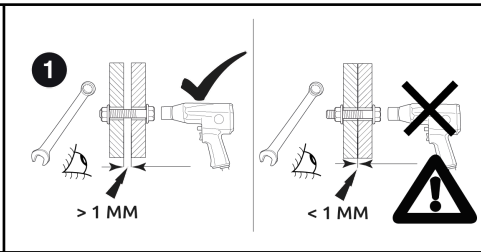
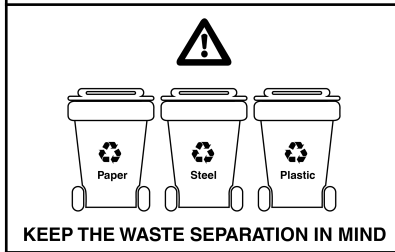
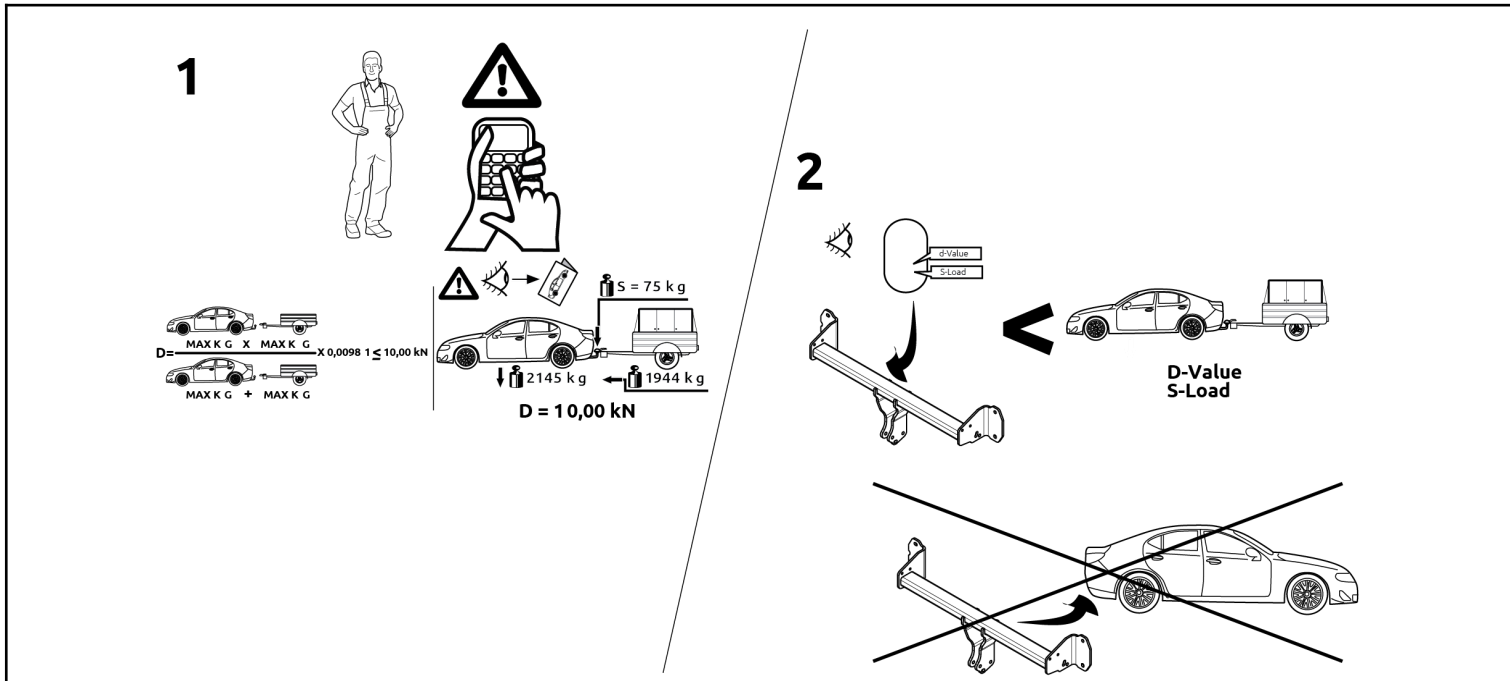
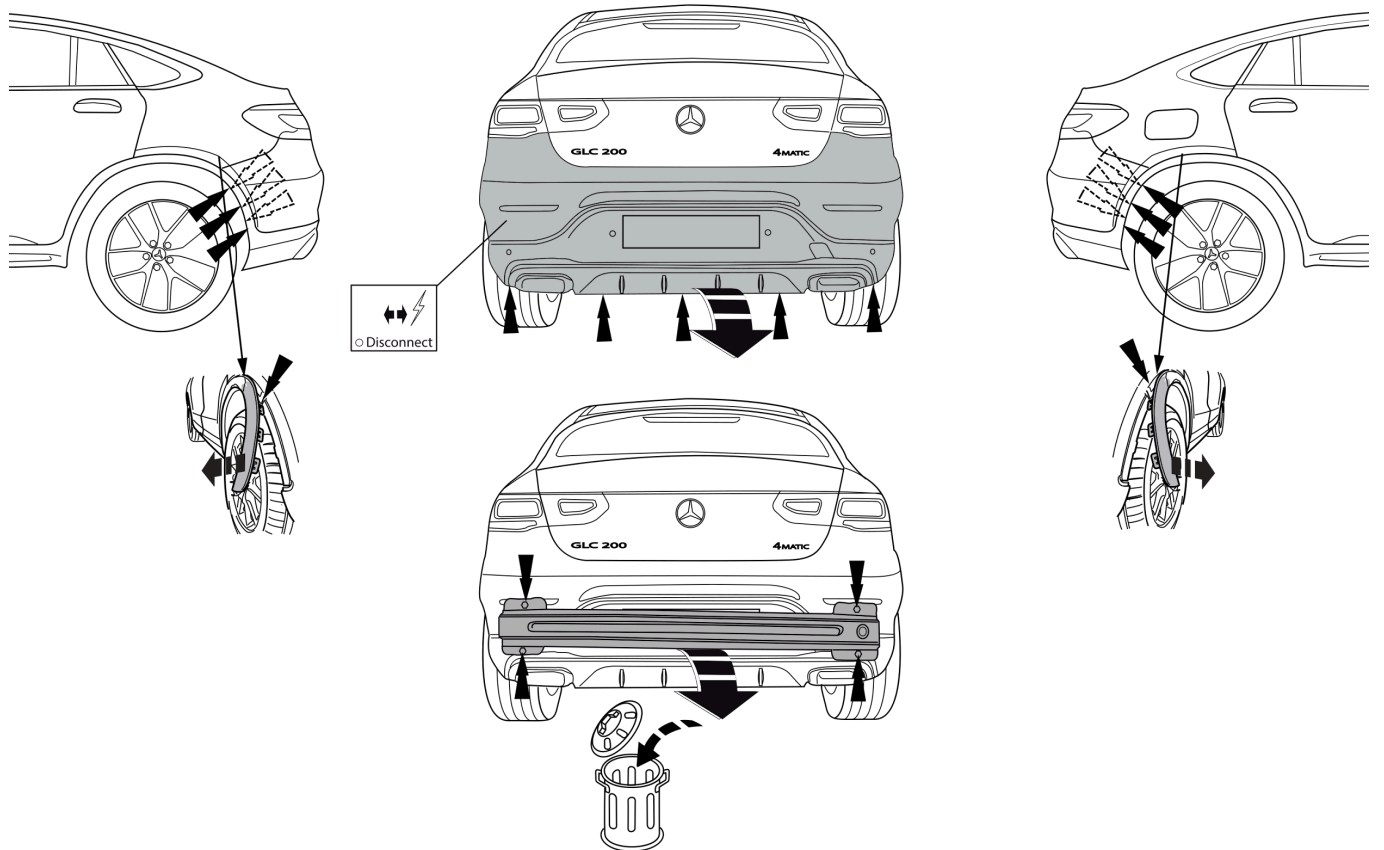


Fig. 2

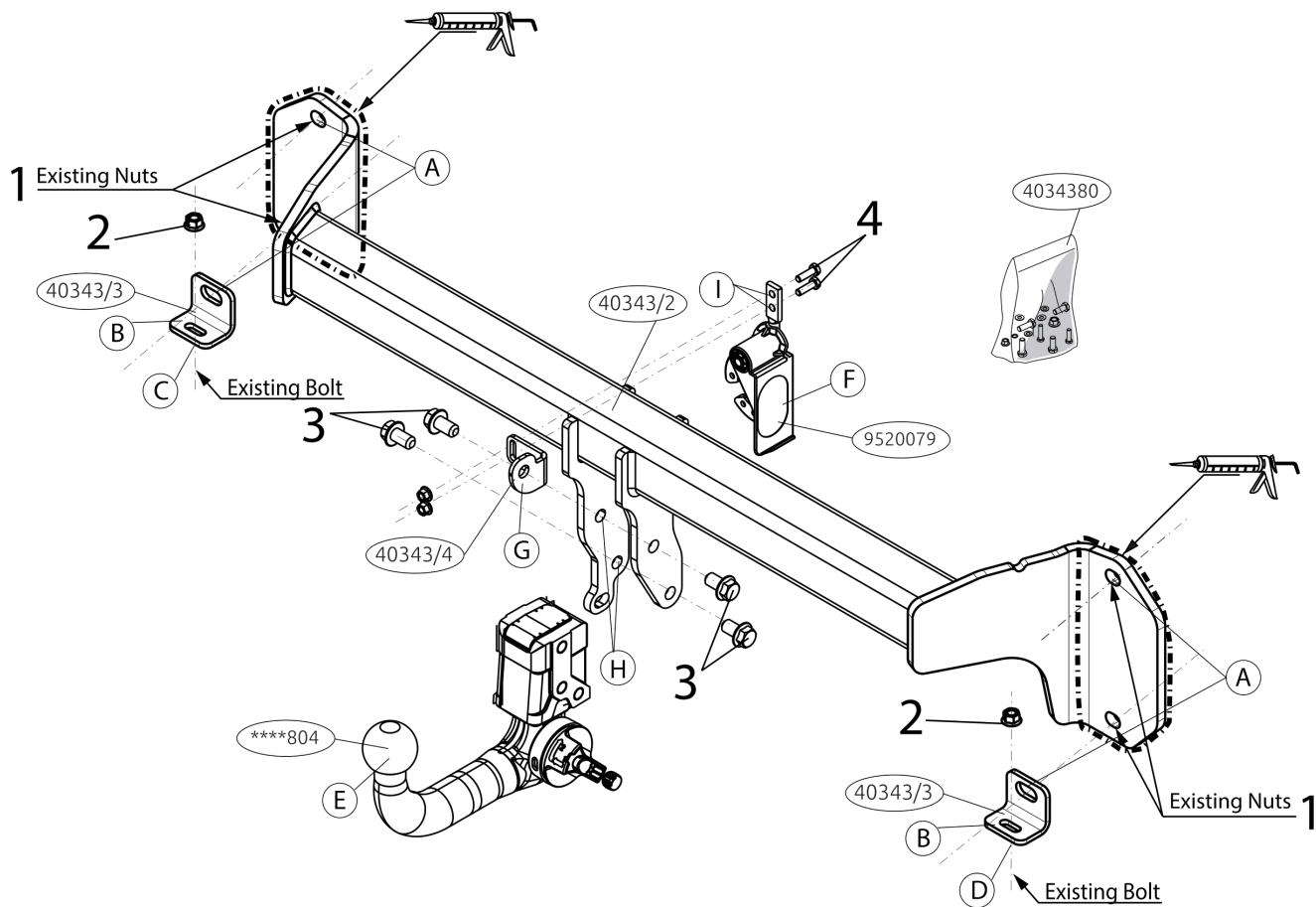


© 4034370/26-09-2023/4



© 4034370/26-09-2023/17





© 4034370/26-09-2023/6

4. Поставить кронштейны В и прикрепить их в точках С & D, закрепив не до конца.
5. Установить Brink Connector Е вместе с отводной штепсельной F кронштейном G в точках H и I.
6. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
7. Герметизировать обозначенные части (см. рис. 1)
8. Выпилить обозначенную часть, как указано на рис. 2.
9. Замените элемент, снятый на шаге 1 и 2, кроме буферным брусом.

**Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей. Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.**

### Внимание

\* Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.

- \* Если в точках крепления имеется слой битума или противозащитной материал, его следует удалить.
- \* Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- \* При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.
- \* Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
- \* После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- \* Фирма Brink не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

© 4034370/26-09-2023/15

## Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku. Montážní pokyny a metoda připevnění dle nártu.

### Důležitý

\* Pokud je potřeba provést na vozě úpravy, obraťte se na svého prodejce.

\* Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.

\* Při informaci o maximálním nákladu povoleno k tažení se obraťte na svého prodejce.

\* Při vrtání dbajte zvláště pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.

\* Pokud jsou na matičích bodovech svarování plastová víčka, odstraňte je.

\* Po montáži uschovejte tento manuál k ostaticím dokladům vozidla.

\* Společnost Brink neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostedků.

### H

#### Szerelési útmutató

**Mielőtt rögzítene az eszközt, ellenőrizze a típusablát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.**

1. Távolítsa el a járműről az útközördű. Az útközördűre már nem lesz szükség. Lásd az ábrát 1.

2. Távolítsa el a kipufogócső utolsó fűgőcsatlakozását a jobb oldalról és a bal oldalról.

3. Illesse a vonórudat a jármű hátfalához a A jelű pontokhoz, majd húzza meg újjal a rögzítésszeket.

4. Helyezze el a B támasztékokat és illesse a C & D pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazaan felcsavaráva.

5. Szerelje fel a Brink Connector E az aljzatlappal F és a kengyellet G együtt az H és I pontokba.

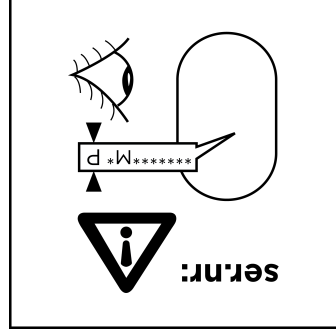
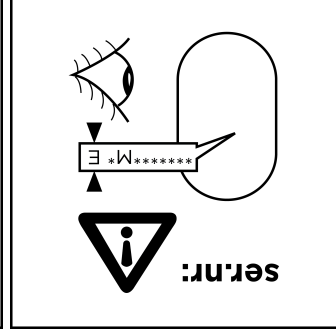
6. Soroltsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékkal.

7. Töltse be a megfelelő részeket, mint azt ahogyan az 1-es ábra mutatja.

8. Fűrészsel vágja ki a jelzett részt a 2 ábrának megfelelően.

# Torque

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.



9. Az útközördűre kivételével cserélje ki az 1 és 2. lépésben eltávolított elemeket.

A jármű alkatrészeinek szétszerelési és összeszerelési módját lásd a munkahelyi kézikönyvben. Az összeszerelési útmutatót és az alkatrészek csatlakoztatási módját lásd a rajzon.

### Fontos

\* Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőENKÉL.

\* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentőE anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.

\* A jármű által maximálisan vonatatható megengedett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőENKÉL.

\* Fűtés során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fém- és az üzemanyag-vezetékeket.

\* Amennyiben pontthegesztéssel rögzített anyakkal találkozunk, vegyük le róluk a mianyag sapkát.

\* A felszerelés után az útmutatót ÖRIZZÜK a gépármű papírával együtt.

\* A Brink nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből következően vagy közvetett módon következő károktól. Ez vonatkozik a nem megfelelő szereszmok használatára, a leirtáktól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

### RUS

#### Руководство для монтажа

**Перед тем, как начинать монтаж, требуется поверить таблицу с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.**

1. Снять бампер вместе со буферным бруском автомобиля. Буферный брусок больше не понадобится. См. рисунок 1.

2. Снять слева и справа последний кронштейн подвески выхлопной трубы.

3. Установить буксирный крюк на задней стенке автомобиля в точках A, B и C.

4. Вставить все детали в соответствующие места на автомобиле.

5. Проверить правильность установки всех деталей.

6. Проверить правильность установки всех деталей.

7. Проверить правильность установки всех деталей.

8. Проверить правильность установки всех деталей.

9. Проверить правильность установки всех деталей.

10. Проверить правильность установки всех деталей.

11. Проверить правильность установки всех деталей.

12. Проверить правильность установки всех деталей.

13. Проверить правильность установки всех деталей.

14. Проверить правильность установки всех деталей.

15. Проверить правильность установки всех деталей.

16. Проверить правильность установки всех деталей.

17. Проверить правильность установки всех деталей.

18. Проверить правильность установки всех деталей.

19. Проверить правильность установки всех деталей.

20. Проверить правильность установки всех деталей.

21. Проверить правильность установки всех деталей.

22. Проверить правильность установки всех деталей.

23. Проверить правильность установки всех деталей.

24. Проверить правильность установки всех деталей.

25. Проверить правильность установки всех деталей.

## NL Montage handleiding

**Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets in de handleiding van toepassing is.**

1. Demonteer de bumper inclusief de stootbalk van het voertuig. De stootbalk wordt niet meer gebruikt. Zie figuur 1.
2. Demonteer links en rechts de achterste uitlaatophangbeugel.
3. Monteer de trekhaak op de achterwand van het voertuig op de punten A, monteer het geheel handvast.
4. Plaats de steunen B en bevestig deze op de punten C & D, monteer het geheel los-vast.
5. Monteer de Brink Connector E inclusief wegklapbare stekkerplaat F met beugel G op de punten H en I.
6. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast.
7. Kit de aangegeven delen af (zie fig. 1)
8. Zaag overeenkomstig figuur 2 het aangegeven deel uit.
9. Herplaats het onder punt 1 en 2 verwijderde, exclusief de stootbalk.

**Raadpleeg voor demontage en montage van voertuigonderdelen het werkplaatshandboek. Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.**

### Belangrijk

- \* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- \* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- \* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- \* Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, remen brandstofleidingen niet worden geraakt
- \* Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.
- \* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

### Uwaga

- \* Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- \* Usunięcia materiału izolacyjnego z powierzchni styku z punktów mocowania.
- \* Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
- \* Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- \* Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- \* Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- \* Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- \* Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.
- \* Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

## SF Asennusohjeet

**Ennen asennusta selvitä tyypikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa.**

1. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä iskunvaimenninpalkki. Iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä. Ks. kuva 1.
2. Irrota takimmainen pakoputken riippukannatin vasemmalta ja oikealta.
3. Kiinnitä vetokoukku ajoneuvon takaseinään kohtiin A, kiinnitä kaikki käsin.
4. Aseta kannattimet B ja kiinnitä ne kohtiin C & D, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
5. Kiinnitä Brink Connector E ja siihen kiinnitetty kokoontaitettava pistorasialevy F luettuna G väliin kohtiin H ja I.
6. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
7. Tiiviistä merkityt osat (ks. kuva 1).
8. Saha merkitty osa irti kuvan 2 mukaisesti.
9. Asenna vaiheessa 1 ja 2 irrotettu osa iskunvaimenninpalkkia lukuun ottamatta.

\* Brink is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

## GB Fitting Instructions

**Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.**

1. Remove the bumper and the buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. See image 1.
2. Remove the last exhaust suspension bracket on the right and on the left.
3. Fit the tow bar on the rear panel of the vehicle at points A and fit the whole thing finger-tight.
4. Position the supports B and attach them at points C & D, then fit the whole thing without fully tightening.
5. Fit the Brink Connector E, including foldaway socket plate F and bracket G at points H and I.
6. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
7. Seal the portions indicated (see img. 1).
8. Saw out the indicated section in accordance with image 2.
9. Replace the element removed in step 1 and 2 except for the buffer beam.

**For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook. For fitting instructions and attachment method, see drawing.**

### Important

- \* Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.
- \* All measurements are in mm!
- \* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".

© 4034370/26-09-2023/8

**Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja. Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.**

### Tärkeää

- \* "Ajoneuvo" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.
- \* Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.
- \* Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.
- \* Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainehohtojen kanssa.
- \* Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.
- \* Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.
- \* Brink ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärintulkinnasta.

## CZ Pokyny k montáži

**Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který náčrtek v pokynech pro instalaci máte použít.**

1. Odstraňte nárazník a nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Viz schéma 1.
2. Odstraňte poslední závěsnou svorku výfuku vpravo vlevo.
3. Přiložte tažnou tyč na zadní panel vozidla k bodům A a utáhněte ručně tento celek.
4. Umístěte vzpěry B a připevněte je v bodech C & D, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
5. Nasaďte Brink Connector E včetně držáku zásuvky F a držáku G k bodům H a I.
6. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou v nákrese.
7. Svařte označené části (viz obr.1).
8. Vyřízněte označenou část podle obrázku 2.
9. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 a 2 kromě nosník nárazníku.

© 4034370/26-09-2023/13

\* Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.  
\* Brink no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

### I Instrucciones per il montaggio

**Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta identificativa per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.**

1. Smontare il paraurti e la barra dal veicolo; la barra non dovrà più essere montata. Vedi figura 1.
2. Smontare a sinistra e a destra il sostegno più esterno del tubo di scarico.
3. Montare il gancio traino manualmente nella parte posteriore del veicolo, in corrispondenza dei punti A.
4. Posizionare i sostegni B e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti C & D.
5. Montare lo Brink Connector E comprensiva il portapresa a scomparsa F e staffa G in corrispondenza dei punti H e I.
6. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
7. Sigillare applicando un collante sulle superfici indicate (vedi fig. 1).
8. Segare via la parte indicata in figura 2.
9. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1 e 2, ad eccezione la barra.

### Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina. Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

**Importante**  
\* Per eventuali necessari adattamenti "" del veicolo "" si consiglia di consultare il fornitore.  
\* Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.  
\* Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.

\* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.  
\* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.  
\* Do not drill through electrical-, brake- or fuel lines.  
\* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.  
\* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.  
\* Brink is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

### D

#### Montage anleitung

**Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhänger Kuppelung Bestzustellen, welche Einbauskitze in dieser Montageanleitung die richtige ist.**

1. Die Stoßstange einschließl. des Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Siehe Abbildung 1. Links und rechts den hintersten Auspuffaufhängungsbügel abmontieren.
3. Die Anhängervorrichtung bei den Punkten A halbfest an der Rückwand des Fahrzeugs anbringen.
4. Die Halterungen B anlegen und bei den Punkten C & D befestigen. Alles halbfest montieren.
5. Den Brink Connector E einschließl. wegklappbarer Steckdosenplatte F und Bügel G bei den Punkten H und I montieren.
6. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festziehen.
7. Die angegebenen Teile kiten (siehe Abb. 1).
8. Gemäß Abb. 2 das angegebene Teil herausschneiden.
9. Montieren Sie das Bauteil, das im Schritt 1 und 2 entfernt wurde, außer dem Stoßbalken.

### F

#### Instruccions de montage

**Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de d'identifier l'illustration correspondante dans la notice de montage.**

1. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse; la traverse ne sera plus utilisée. Voir la image 1.
2. Démontez à gauche et à droite le collier de fixation de l'échappement arrière.
3. Fixer l'attache-remorque à l'arrière du véhicule aux points A, monter l'ensemble sans serrer.

**Wichtig**  
\* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "" des Fahrzeugs "" ist der Händler zu Rate zu ziehen.  
\* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlräumkonserverung (Wachs) und Antiröhnmateriale entfernt werden.  
\* Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.  
\* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.  
\* Entfernen Sie "" falls vorhanden "" , die Plastikkappen von den Punkten schweiß muttern.  
\* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.  
\* Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!  
\* Brink haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

**Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstat-Handbuch zu Rate ziehen. Für die Montage und die Befestigungsmittel die Einbauskitze zu Rate ziehen.**

### PL

#### Instrukcja montażu

**Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, aby ustalić, który z rysunków znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.**

1. Zdemonstrować z pojazdu zderzak wraz z belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Patrz rysunek 1
2. Zdemonstrować po lewej i po prawej stronie ostatnie ramię zawieszania rurki wydechowej.
3. Zamontować hak holowniczy na tylny ścianie pojazdu w punktach A, całość lekko przymocować.
4. Umieścić wsporniki B i umocować je w punktach C & D, lekko przymocować całość.
5. Zamontować Brink Connector E oraz składową płytkę z gniazdam i wspornikiem G w punktach H i I.
6. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
7. Wypełnić kitem zaznaczoną część (patrz rys.).
8. Wypłikować zgodnie z rysunkiem 2 wskazany odcinek.
9. Wymienić element usunięty w kroku 1 i 2, za wyjątkiem belki zderzaka.

**Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym. Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.**

- Positionner les supports B et les fixer à l'emplacement des points C & D, monter l'ensemble sans serrer.
- Monter le Brink Connector E et compris la prise rabattable F avec collier G sur les points H et I.
- Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
- Boucher les parties indiquées (voir la fig.1).
- Scier la partie indiquée conformément à la image 2.
- Remplacez l'élément précédemment retiré (étape 1 et 2), à l'exception la traverse.

**Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant. Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.**

### Importante

- \* Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- \* Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- \* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- \* Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.
- \* Retirer ""si présents"" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- \* Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
- \* Brink décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

## S Monterings anvisningar

## DK Monteringsvejledning

Inden du starter montage, skal du se på typeskiltet, hvilken tegning i vejledningen der skal anvendes.

- Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stødbjælke. Stålstødbjælken skal ikke længere anvendes. Se fig. 1.
- Demonter til venstre og til højre den bageste udstødningsophængbøjle.
- Monter trækrogeren på køretøjets bagvæg på punkterne A, fastgør det hele med håndkraft.
- Anbring støtterne B og monter disse ved punkterne C & D; monter det hele manuelt.
- Monter Brink Connector E inklusiv den nedklapbare kontaktplade F med bøjle G på punkterne H og I.
- Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.
- Smør kit på de markerede dele (jævnfør fig. 1).
- Sav den markerede del ud ifølge figur 2.
- Udskift elementet, der blev fjernet i trin 1 og 2, bortset fra stødbjælke.

**Rådfør værkstedshåndbogen for demontering og montage af dele til køretøjet. Rådfør for montage og montagemidler skitsen.**

### Vigtig

- \* Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- \* Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- \* Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- \* Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange.
- \* Fjern plasticpropperne ""om de findes"" fra de punktsvejsede møtrikker.
- \* Brink er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montagemidler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

**Innan du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som ska användas.**

- Demontera stötfångaren inklusive stöttranden från fordonet, stöttranden förfaller. Se figur 1.
- Demontera till vänster och höger avgasrörets bakersta fäste.
- Montera dragkroken vid punkterna A mot fordonets bakvägg utan att dra åt helt.
- Placera stöden B och fäst dem vid punkterna C & D, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
- Fäst Brink Connector E inklusive fällbara kontaktplattan F och bygel G vid punkterna H och I.
- Momentdra alla skruvar och muttrar enligt bilden.
- Tillslut delarna enligt bilden (se fig. 1).
- Såga ut de angivna delarna enligt figur 2.
- Montera tillbaka delarna som du avlägsnade i steg 1 och 2 förutom stöttranden.

**Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar. Se figuren för montering och monteringsmaterial.**

### Viktig

- \* Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- \* Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- \* Kontakta din återförsäljare för ditt fordon max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- \* Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.
- \* Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- \* Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- \* Brink är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

© 4034370/26-09-2023/10

## E Instrucciones de montaje

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

- Desmontar el parachoques inclusive el tope del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Véase la figura 1.
- Desmontar a la izquierda y a la derecha la abrazadera posterior de sujeción del tubo de escape.
- Coloque el enganche para remolque en el panel trasero del vehículo en los puntos A y colóquelo todo apretando a mano.
- Colocar los soportes B y fijarlos a la altura de los puntos C & D, montar el conjunto sin apretar mucho.
- Montar la Brink connector E incluida la placa de enchufe batiente F y soporte G en los puntos H y I.
- Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
- Sellar con pegamento las partes indicadas (véase la fig. 1).
- Corte la sección indicada según se muestra en la figura 2.
- Reemplace el elemento retirado en el paso 1 y 2 exceptuando el tope.

**Consultar el manual de instalación de taller para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo. Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.**

### Importante

- \* Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- \* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- \* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- \* No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina""
- \* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.

© 4034370/26-09-2023/11